

STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI

AKTIESELSKAP

1977 — 1978

ÅRSBERETNING OG REGNSKAP 62. DRIFTSÅR

Innhold

Styrets beretning	2
Resultatregnskap	5
Balanse	6
Finansieringsanalyse	8
Revisors beretning	8
Note 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	9
Diagrammer	11
Bedriftsforsamlingens innstilling til generalforsamlingen	14
Bilder og kart	15

Bedriftsforsamling 1977—78

VALGT AV GENERALFORSAMLINGEN

Banksjef Lauritz B. Sirevaag, ordfører
Finansrådmann Odd Sagør, viseordfører
Sekretær Erna Askeland
Sekretær Harriet Andreassen
Tekn. direktør Leif Halvorsen
Sorenskriver Finn B. Midbøe
Forbundsformann Øystein Larsen
Husmor Turid Kjellmann Pedersen
Ordfører Bjørg Simonsen
Adm. direktør Olav Øverlie.

VALGT AV DE ANSATTE:

Rørlegger Kåre Hovland
Ingeniør Georg Johansen
Grubearbeider Ingvald Johansen
Fagforeningsformann Sigve Mæland
Avd. leder Andreas Østlund

Styre 1977-78

Fylkesmann Ingvald Ulveseth, formann
Hovedkasserer Einar Strand, viseformann
Adm. direktør Hans Lund-Andersen
Adm. direktør Gerhard J. Heiberg
Geolog Alv Orheim
Grubearbeider Svein O. Sørnsen

Administrasjon 1977—78

Adm. direktør Ole Mellerud
Viseadm. direktør Ingvald Ohm

BERGEN:

Salgsdirektør Atle Bjørkum
Teknisk sjef Per Breyik
Økonomisjef Lars Teigland

HARSTAD:

Kontorsjef Odd Solheim

SVALBARD:

Teknisk direktør Gunnar Christiansen
Ass. direktør Knut Ertsaas

Revisjon

Statsautorisert revisor Hans L. Markussen

Styrets beretning for driftsåret

1. april 1977 — 31. mars 1978.

Generelt

Også dette året har vært preget av svake konjunkturer. Kullprisene ligger fortsatt på et lavt nivå. En rimelig regnskapsmessig balanse kunne derfor ikke oppnås tross et rekordstort skipningskvantum sommeren 1977.

Utsiktene for de nærmeste årene er heller ikke lyse når det gjelder kulldriftens økonomiske resultater. Selskapet har derfor gått inn for en begrensning av produksjonsomfanget for neste driftsårs vedkommende.

Administrasjonen

Etter at selskapets administrerende direktør, Ole Møllerud, av helsemessige grunner meddelte at han ønsket å fratru sin nåværende stilling, ansatte styret høsten 1977 bergingeniør Ingvald Ohm som hans etterfølger.

Ingvald Ohm overtar stillingen som selskapets administrerende direktør med virkning fra 1. september 1978.

Fra samme tidspunkt er teknisk direktør, Gunnar Christjansen, utnevnt som stedfortreder for administrerende direktør. Ole Møllerud fortsetter som rådgiver for selskapet.

Grubedriften

Produksjonen ble i driftsåret 1977/78 ialt 409.000 tonn netto mot budsjetterte 450.000 tonn. Svikten skyldes i det vesentlige vanskeligheter ved oppstart høsten 1977.

Produksjonseffekten under dag sank fra fjorårets rekord på 6.53 til 6.23 tonn pr. mannskiift.

Skeideprosenten, mengden av utskilt stein og skifer fra kullene, var i gjennomsnitt 19.3% mot 17.5% i foregående driftsår.

Fordelingen av produksjonen, og de respektive effekttall for de forskjellige gruber, fremgår av følgende tabell:

Grube	Budsjettert netto-produksjon tonn	Oppnådd netto-produksjon tonn	Skei- ding %	Netto- effekt under dag t/m skift
3	183.800	191.148	18.1	6.58
6	115.650	108.770	19.2	6.72
7	150.550	109.082	21.5	5.34
Sum	450.000	409.000	19.3	6.23

Oppfaringen i grube 3 har vært konsentrert om H2-avdelingen, som snart er ferdig oppfart.

I grube 6 har det ikke vært drevet oppfaring dette året.

Normalt har oppfaringen i grube 7 vært drevet med rom- og pillarutstyr innen fløtsmekktigheten. For å unngå etterarbeidet, blir nå stein i liggen tatt med slik at tilfredsstillende høyde på 2.0 meter oppnås i en operasjon.

Meroppfaringen, d.v.s. oppfart kvantum utover brutto produksjonskvantum, ble i driftsåret 1977/78 på 85.762 tonn.

Brutto kullreserver pr. 31.3.1978 (Tall i tonn)

Grube	Sikre reserver	Sannsynlige reserver	Mulige tilleggsreserver	Sum
3	1.850.000	1.750.000	650.000	4.250.000
4	470.000			470.000
6	950.000	530.000	1.000.000	2.480.000
7	870.000	2.940.000	2.340.000	6.150.000
Sum	4.140.000	5.220.000	3.990.000	13.350.000

Av sikre og sannsynlige reserver har 45% en mektighet større enn 1.0 meter.

I tilsvarende områder regner en med mulig fullmekanisert drift. Dette gjelder i første rekke grube 7, men også grube 3 har et slikt felt.

Ferietilslutningen for sommeren 1978 er meget stor. Neste vinters drift kan i det alt vesentlige baseres på vante grubearbeidere, men det er fortsatt ønskelig med en viss tilgang på nye for opplæring.

Svea

Virksomheten i Svea har gjennom driftsåret vært preget av omfattende anleggsarbeider og montasje.

Det er således bygget en kraftstasjon med to dieselaggregater, hver på 1,5 MW, videre et stort verksted, lagerbygg, messe og nytt bad. To gamle foretninger med ialt 70 rom er pusset opp. Det er bygget pumpehus for vannforsyning og lagt 3.500 meter vannledning.

Ved grubeåpning er det montert høyspent fordelingsanlegg og forvarmingsanlegg for ventilasjonsluft til gruben.

Undersøkelserdrift og anleggsarbeider i Svea er tilsammen regnskapsført med over 50 mill. kroner i 1977/78.

På grunn av anleggsvirksomheten, spesielt ferdigmontasje i kraftstasjonen, kom stollriften først igang i mars måned. Driften har i mesteparten av den etterfølgende periode vært hemmet av vanskeligheter i forbindelse med tilrettelegging og bruk av nytt teknisk utstyr.

I realiteten er undersøkelsene henimot et år forsinket. Undersøkelsesplanen er derfor revidert, og selskapet har foreslått en utvidet tids- og kostnadsramme for pågående arbeider i Svea.

Kull- og andre undersøkelser

Arbeidene har i første rekke vært konsentrert om å påvise eller bekrefte kullreserver ved Longyearbyen. Diamantboringen på grube 7 — platået ble stort sett mislykket og vil for ettertiden vesentlig bli erstattet av stollrift og andre metoder.

På nordøstsiden av Adventdalen er en kommet godt igang med avdekninger. Det er påvist kullag av bedre kvalitet enn ventet, men det er for tidlig å si noe om drivverdigheiten i feltet.

Sonderingen i sentralfeltet og i Sveaområdet har fortsatt. Dette er mere langsiktige arbeider. Resultatene kan først forventes på et senere tidspunkt.

Selskapet har dessuten iverksatt et eget program for å klarlegge Svalbardkullenes egenskaper og egenart, med sikte på tilpasning til fremtidig marked og teknologi.

61 utmål er overtatt fra andre statsaksjeselskaper. I alt har selskapet nå 303 utmål som dekker 2.800 kvadratkilometer.

Uteanlegg og bysamfunn

Transport av ferdig oppredede kull til lagringsplan foregår nå i sin helhet med lastebiler.

I oppredningsverket vil det bli foretatt omfattende forbedringer av arbeidsmiljøet i tiden fremover.

Kraftforsyningen i Longyearbyen er for tiden gjenstand for en analyse, spesielt fordi de gamle kjeleanleggene viser svakheter og er dyre i drift, dette kan innebære et behov for større nyinvesteringer i nær fremtid.

I løpet av driftsåret er det bygd 14 nye familieboliger og 24 hybler i Moelven hybelhus.

Forsamlingshuset er modernisert og store oppussingsarbeider er gjennomført i Stormessen og foretning 103 i Nybyen.

Området ved gamlekaiaen er fylt ut med sikte på en større rasjonalisering av lagerholdet.

Verne og miljøarbeid

Det er gjennomført inspeksjoner og befaringer ved Spesialinspeksjonen for Bergverk, Elektrisitetsilsynet, Kjelkontrollen, Lokalt Helseråd, Arbeidsmiljøutvalget (Sikkerhetsnevnden), Bergmesteren for Svalbard og kontrollører fra Industridepartementet.

Pålegg gitt ved befaringer er utført eller under utførelse.

Arbeidsmiljøutvalget (Sikkerhetsnevnden) har etter innføring av Arbeidsmiljøloven med særregler for Svalbard fra 1. juli 1977, fått utvidet mandat for sitt arbeid. Verneombudsordningen er fullt gjennomført, og det er arrangert grunnkurs «Bedre arbeidsmiljø» for verneombud og medlemmer av Arbeidsmiljøutvalget.

Skadestatistikken for kalenderåret 1977 viser at antall skader i grubene er gått noe ned.

Selskapet har fortsatt stor oppmerksomhet rettet mot de problemer som støv medfører på enkelte arbeidsplasser, spesielt gjelder dette oppfaringsavdelingene i grubene og kullbehandlingsavdelingene på uteanlegget. Det er anskaffet utstyr for måling og registrering som vil bli utført i egen regi i tillegg til de kontroller som utføres på konsulentbasis.

Samarbeids- og sosiale forhold

Forholdet til de enkelte samarbeidsorganer har vært gode. Det er gjennomført overgang til fastlønnssystem for arbeid under dagen.

Tariffavtalene med Arbeiderforeningen og Arbeidslederforeningen ble sagt opp og forhandlingene ført i juni 1978. Partene er kommet frem til anbefalt forslag.

Ny sykelønnsordning som gjennomføres på fastlandet fra 1.7.78, søkes også gjort gjeldende for selskapets ansatte, som hittil har vært dekket ved Bergverksordningens bestemmelser og lokal frivillig sykekasse.

Ordningen er avhengig av at offentlig helsetjeneste også gjøres gjeldende for nordmenn på Svalbard. Det pågår forhandlinger med Sosialdepartementet om dette.

Etter modernisering av Forsamlingshusets kafé og utsalg, er driften satt bort på avtale med Nordic-kjeden, Tromsø. Familien Knudsen har trukket seg tilbake fra driften etter å ha hatt ansvaret siden huset ble åpnet i 1951. Familien har hatt tilknytning til Longyearbyen og selskapet i 45 år.

For Svea er det opprettet eget tillitsmannsutvalg, og det føres egne stedlige forhandlinger. Hovedtillitsmannen i Svea er medlem av styret for Arbeiderforeningen.

Selskapet disponerer nå 141 leiligheter og 635 ansatte kan innkvarteres på hybler. 108 av hyblene er i nybygg hvor den enkelte har kokemuligheter, og rom med eget toalett og dusj; 95 hybler er i forlegninger som er modernisert de siste 4 år.

Årets byggeprogram er 9 boliger og 18 hybler med sovealkove og kjøkken.

Gjennomsnittlig antall ansatte på Svalbard i 1977/78 har vært 135 kvinner og 600 menn. Innbyggerantallet i Longyearbyen var ved årsskiftet ca. 670 menn, 230 kvinner og 200 barn, i alt 1100 personer.

Salg og skipning

Det ble i løpet av sesongen 1977 skipet 471.000 tonn kull fra Svalbard, hvilket er det høyeste kvantum som noensinne er blitt skipet i løpet av en sesong.

Kvantumet fordelte seg med 309.000 tonn til Norge og 162.000 tonn til utlandet. Hovedmottaker i Norge var som vanlig Norsk Koksverk A/S med 213.420 tonn, dernest norsk metallurgisk industri med 73.311 tonn og handelsimportørene i Nord-Norge med 22.606 tonn.

Eksportkvantumet fordelte seg med 130.094 tonn til Forbundsrepublikken Tyskland, 25.988 tonn til Holland og 5.515 tonn til Sverige.

Transporten til og fra Svalbard ble gjennomført i overensstemmelse med det oppsatte program og uten særlige komplikasjoner. I overensstemmelse med vårt avtaleforhold til rederiene ble «Nordvarg» chartert som hjelpeskip i sluttspurten samtidig som den utførte oppdrag i forsyningstjenesten.

Regnskap

Revidert regnskap for driftsåret 1. april 1977 til 31. mars 1978 fremlegges.

Årets driftsresultat viser et betydelig underskudd, men etter tilskudd fra staten i samsvar med Stortingetsvedtak, er regnskapet gjort opp med et over-

skudd på kr. 6.766,— som styret foreslår overført til det ekstraordinære reservefond.

Det er i regnskapsåret produsert 409.000 tonn kull netto. Det ble skipet 470.934 tonn og eget forbruk utgjorde 18.497 tonn. Reduksjonen av kullkvantum på lager ble således 80.431 tonn. Kullbeholdningen pr. 31.3.1978 er regnskapsført med 177.009 tonn som på grunn av stigning i salgsprisene er vurdert til noe høyere enhetspris enn pr. 31.3.1977, se note 5, avsnitt 2.

Årets investeringer er aktivert med ialt kr. 90.375.000, kfr. note 2 og oversikt over likviditetsutviklingen.

Selskapet har søkt Industridepartementet om driftstilskudd for årene frem til 1980/81. Tilskuddene forutsettes behandlet av myndighetene i forbindelse med utarbeidelse av statsbudsjettene for de respektive år.

Utsiktene fremover

Innledningsvis er det nevnt at selskapet går inn for en begrensning av produksjonskvantum for det nærmeste driftsår.

Dette har sammenheng med at markedsprisen på våre kull for tiden ikke er tilfredsstillende. Det forventes heller ikke noe betydelige endringer med det aller første, men på litt sikt synes utsiktene for avsetning av Svalbardkull til mere regningsssvarende priser fortsatt å være tilstede.

Resultatregnskap 1/4-1977 — 31/3-1978

		1977/78	1976/77 (1000 kr)
Driftsinntekter og driftskostnader			
9.1	Driftsinntekter	126.882.695	
9.2	Interne overførslser ved oppføring av egne anlegg	<u>11.984.047</u>	
	Sum inntekter I	<u>138.866.742</u>	<u>116.711</u>
10.	Forbruk av varer (til driften)	35.692.525	33.312
11.	Lønn, folketrygdavgift og pensjonskostnader (til drift og til investeringer)	66 433.848	62.106
12.	Andre innkjøps-, tilvirknings-, salgs-, skibnings- og administrasjonskostnader	37.710.349	29.880
13.	Ordinære avskrivninger, note 1	18.802.054	14.950
15.	Reduksjon av beholdning av ferdige varer	<u>10.418.379</u>	<u>— 4.490</u>
	Sum kostnader II	<u>169.057.155</u>	<u>135.758</u>
	Driftsresultat: III (I—II)	<u>— 30.190.413</u>	<u>— 19.047</u>
Finansinntekter og finanskostnader			
16.	Renteinntekter og agio	482.278	834
17.	Rentekostnader og agio	<u>— 4.018.999</u>	<u>— 5.818</u>
	Netto finanskostnader IV	<u>— 3.536.721</u>	<u>— 4.984</u>
Ekstraordinære inntekter			
18.0	Driftstilskudd 1977/78	20.000.000	
18.1	Tilskudd til investeringer og undersøkelser i Longyearbyen 1977/78	19.300.000	
18.2	Tilskudd til meroppfaring i Longyearbyen 1976/77	2.250.000	
18.3	Tilskudd til undersøkelser og forberedende anleggskostnader i Svea	<u>40.000.000</u>	
18.4	Samlet tilskudd fra Staten 1977/78	81.550.000	45.000
18.5	Utmålsinntekter	350.056	350
18.6	Brannerstatning	0	61
18.7	Andre ekstraordinære inntekter	<u>276.580</u>	<u>0</u>
Ekstraordinære kostnader			
19.1	Underskudd Saga Petroleum A/S & Co. 1977	<u>— 288.350</u>	<u>— 441</u>
Ekstraordinære avskrivninger m.v.			
19.2	Ekstraordinært vedlikehold div. anleggsposter	<u>— 2.416.100</u>	<u>0</u>
19.3	Undersøkelser Svea	<u>— 40.000.000</u>	<u>— 17.898</u>
19.4	Andre undersøkelser	<u>— 2.839.554</u>	<u>0</u>
19.5	Unyttet del av post 18.1 overføres til 1978/79	<u>— 2.838.732</u>	<u>0</u>
19.6	Materialbeholdning	<u>0</u>	<u>3.000</u>
	Netto ekstraordinære inntekter og kostnader V	<u>33.793.900</u>	<u>24.072</u>
	Resultat før årsoppgjørdisposisjoner og skatter (— III — IV + V)	66.766	41
Årsoppgjørdisposisjoner			
20.	Skatter	<u>— 60.000</u>	<u>— 40</u>
21.	Årsoverskudd til disposisjon	<u>6.766</u>	<u>1</u>
	(Som foreslås overført til det ekstraordinære reservefond ..)	<u>6.766)</u>	<u>(1)</u>

Balanse pr.

EIENDELER

	1977/78	1976/77 (1000 kr.)
1. OMLØPSMIDLER		
1.0 Kontanter, Svalbardpenger, postgiro, bank	4.272.297	4.703
1.1 Fordringer	5.016.011	3.471
1.2 Lager av driftsmateriell, note 5	13.956.501	10.935
1.3 Lager av kull, note 5	30.342.816	40.761
1.4 Forskuddsbetalte premier	567.120	427
	<u>54.154.745</u>	<u>60.297</u>
2. ANLEGGSMIDLER		
2.0 Aksjer, obligasjoner og andre verdipapirer	709.243	656
2.1 Fordringer, note 6	2.802.469	2.419
2.2 Forskudd til leverandør	826.400	60
2.3 Maskiner, inventar, note 1,2 og 7	14.548.200	14.517
2.4 Bygninger, note 1,2 og 7	26.080.888	13.229
2.5 Anlegg og undersøkelser under utførelse, note 1,2 og 7	28.674.294	9.592
2.6 Fast eiendom forøvrig, note 1,2 og 7	1.265.100	411
2.7 Landeiendommer og gruber, note 1,2,3 og 7	56.887.601	63.389
	<u>131.794.195</u>	<u>104.273</u>
Sum eiendeler	<u>185.948.940</u>	<u>164.570</u>

Bergen

I styr

STORE NORSKE SPITSBERGE

Ingvald Ulveseth
formann

Gerhard J. Heiberg

Hans Lund-Andersen

31/3 1978

GJELD OG EGENKAPITAL

	1977/78	1976/77 (1000 kr.)
3. KORTSIKTIG GJELD		
3.0 Kassakredittgjeld, note 7	25.603.677	25.428
3.1 Skyldig skattetrekk, folketrygdavgift, feriepenge o.l.....	14.115.932	12.111
3.2 Påløpne, ikke utlignede skatter.....	130.000	70
3.3 Svalbardpenger i sirkulasjon	5.553.058	6.185
3.4 Pantgjeld med forfall 1978/79, note 7	750.000	750
3.5 Annen kortsiktig gjeld	29.232.726	17.331
	<u>75.385.393</u>	<u>61.875</u>
4. LANGSIKTIG GJELD		
4.0 Pantgjeld med forfall etter 1978/69, note 7	24.573.797	16.712
4.1 Lån fra Staten til undersøkelser	14.000.000	14.000
	<u>38.573.797</u>	<u>30.712</u>
5. FONDS OG RESERVER		
5.0 Fond til sosiale formål	<u>14.115</u>	<u>14</u>
6. EGENKAPITAL		
6.0 Aksjekapital.....	14.400.000	14.400
6.1 Ekstraordinært reservefond saldo pr. 1/4-77.....	57.568.869	
tilført overskudd 1977/78.....	6.766	
	<u>57.575.635</u>	<u>57.569</u>
	<u>71.975.635</u>	<u>71.969</u>
Sum gjeld og egenkapital	<u>185.948.940</u>	<u>164.570</u>

Om pantsettelse og garantiansvar, se notene 7 og 8.

31. mars 1978
25. august 1978

for
KULKOMPANI AKTIESELSKAP

Georg Johansen

Einar Strand

Svein O. Sørnsen

Ole Møllerud
adm. direktør

Lars Teigland
økonomisjef

Finansieringsanalyse

Beløp i 1000 kr

A. KAPITALANVENDELSE (BINDINGER)

	1977/78	1976/77
Nettooverskudd	7	
+ Avskrivninger (resultatregnskapsposter 13, 19.2, 19.3, og 19.4) ..	64.058	
— Inntektsførte tilskudd fra Staten	81.550	
Kontantunderskuddet på driften er således	17.485	9.212
Aktiverte investeringer og undersøkelser iflg. avskrivningsoversikt — note 1	90.375	31.816
Økning av andre anleggsmidler (Balansepostene 2.0, 2.1 og 2.2)	1.202	0
Økning av materiallager	3.022	2.098
Avdrag på pantelån	780	1.500
Sum anvendte midler	112.864	44.626

B. KAPITALTILFØRSEL

Tilskudd fra Staten	81.550	46.700
Lån fra Staten vedr. Svea	0	10.000
Opptatt lån til boligbygging Longyearbyen	8.641	4.958
Solgt anleggsmiddel	0	48
Reduksjon av andre anleggsmidler (Balansepostene 2.0, 2.1 og 2.2)	0	1.457
Sum tilførte midler	90.191	63.163

C. LIKVIDITETSFORVERRINGEN 1977/78 beregnes således til

(1976/77 forbedring)	— 22.673	+ 18.537
----------------------------	----------	----------

D. LIKVIDITETSFORVERRINGEN HAR INFLUERT PÅ FØLGENDE:

Likvid- og gjeldskonti 1977/78

Reduksjon av kullbeholdningen	— 10.418	
Økning av diverse omløpsmidler (Balansepostene 1.0, 1.1 og 1.4) ..	+ 1.255	
Sum: Reduksjon av omløpsmidler (ekskl. materiallager) netto	— 9.163	
Økning av kortsiktig gjeld	— 13.510	
Netto likviditetsforverring 1977/78 som ovenfor	— 22.673	+ 18.537

Revisors beretning

til Generalforsamling i Store Norske Spitsbergen Kulkompani A/S

Selskapets styre har lagt frem årsoppgjør for 1977/78 som viser et overskudd på kr. 6.766,—

Jeg har revidert årsoppgjøret og forøvrig utført de oppgaver som påhviler revisor i samsvar med god revisjonsskikk.

Årsoppgjøret er avgitt på grunnlag av aksjelovens bestemmelser, og det gir — etter min mening — et uttrykk for selskapets årsresultat og stilling, som er i samsvar med god regnskapsskikk.

Jeg anbefaler generalforsamlingen å fastsette resultatregnskapet og balansen som selskapets regnskap for 1977/78.

Bergen, den 25. august 1978.

Hans L. Markussen
statsaut. revisor

Note 1 — kfr. balansepost 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7

Anleggsmidler (Beløp i 1000 kr.)

	Maskiner, kraftstasjon, transportmidler, inventar	Bygninger	Anlegg og undersøkelser under utførelse	Fast eiendom forøvrig	Land- eiendommer og gruber	Sum
Anskaffelseskost pr. 1/4-77.....	25.606	25.535	45.500	4.875	81.477	182.993
— Akkumulerte avskrivninger pr. 1/4-77..	11.089	12.306	35.907	4.464	18.088	81.854
Bokført verdi pr. 1/4-77.....	14.517	13.229	9.593	411	63.389	101.139
Periodens endringer: (1977/78)						
Avgang til anskaffelseskost.....	0	0	0	0	0	0
Avgang avskrivninger.....	0	0	0	0	0	0
Anskaffelser.....	6.630	19.667	59.081	1.065	3.932	90.375
Ordinære avskrivninger. Res.regnskap 13	— 6.599	— 4.438	—	171	— 7.594	— 18.802
Ekstraordinære avskrivninger. Res.regnskap 19.2/19.4.....	—	— 2.377	— 40.000	40	— 2.839	— 45.256
Bokført verdi pr. 31/3 1978.....	14.548	26.081	28.674	1.265	56.888	127.456
Bokført verdi pr. 31/3 1978.....	14.548	26.081	28.674	1.265	56.888	127.456
+ Samlede avskrivninger.....	17.688	19.121	75.907	4.675	28.521	145.912
Anskaffelseskost pr. 31/3 1978.....	32.236	45.202	104.581	5.940	85.409	273.368

NOTE 2 — kfr. balansepost 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7

Investeringer i og salg av anleggsmidler (Beløp i 1000 kr.)

	1973/74		1974/75		1975/76		1976/77		1977/78	
	Investert	Solgt	Investert	Solgt	Investert	Solgt	Investert	Solgt	Investert	Solgt
2.3 Maskiner, kraftstasjon, transportmidler, inventar Longyearbyen.....	3.238		5.465	19	7.018		2.578	48	6.630	
2.4 Bygninger Longyearbyen X).....	1.217		3.484			482	9.382		15.731	
Bygninger moderniseringsarbeider Longyearbyen.....	1.378		1.063		559				3.936	
2.5 Anlegg og undersøkelser under utførelse Svea.....	2.679		8.085		8.882		15.098		58.554	
Andre anlegg (Longyearbyen).....							29		528	
2.6 Fast eiendom forøvrig Longyearbyen.....					513				1.065	
2.7 Landeiendommer og gruber:										
Grube 7 — utbygging.....	14.939		28.194		1.241					
Oppfaringsarbeider Longyearbyen..	2.037		2.082		3.075		3.029		892	
Andre undersøkelser.....	182		111		162				2.839	
Utmålskostnader.....							1.700		200	
	25.670	0	48.484	19	21.450	482	31.816	48	90.375	0

Investeringene er i vesentlig grad finansiert av Den norske Stat.

X) Post 2.4 inkluderer endel maskinelle anlegg.

Note 3 — kfr. balansepost 2.7

Selskapet skrev i 1968/69 opp landeiendommer på Svalbard med . . kr. 5.900.000,—
 Det er til og med 1977/78 avskrevet uten inntektsfradrag ved ligningen . . kr. 1.750.000,—
 Restbeløpet er kr. 4.150.000,—

Ved eventuell avhendelse av denne aktivapost vil det kunne oppstå skattbar inntekt i nivået kr. 1.750.000,—.

Note 4

Selskapet har, utenom de pensjonsforpliktelser som er dekket i forsikringsselskap, løpende eller tilsagte pensjonsforpliktelser som på årsbasis andrar til ca. kr. 180.000,—.

Den gjennomsnittlige gjenværende pensjonstid beregnes å utgjøre 14 år (beregnet på grunnlag av tabell i arveavgiftslovens § 13).

Note 5 — kfr. balansepostene 1.2 og 1.3

Lageret av driftsmateriell, reservedeler, proviant etc. i Longyearbyen og Svea har en samlet kostpris på kr. 34.105.000,— eksklusive frakter. Beholdningene pr. 31/3-78 er bokført til ca. 41% av innkjøpspris.

Lageret av kull er vurdert til forventede salgspriser med fradrag av salgs- og skibningskostnader.

Note 6 — kfr. balansepost 2.1.

Det er ydet lån til 21 ansatte med ialt kr. 1.692.536,—, herav til administrerende direktør kr. 138.900,—. Lånene gjelder i det vesentlige boliglån og studielån. Den øvrige del av de langsiktige fordringer, kr. 1.109.933,—, gjelder pantesikret lån til A/S Strandgaten 209, Bergen.

Note 7 — kfr. balansepost 3.0, 3.4, 4.0.

Pantstillelser (Beløp i 1000 kr.)	1977/78	1976/77
Av selskapets bokførte gjeld er sikret ved pant	50.927	42.889
Den bokførte verdi av de eiendeler som er stillet som sikkerhet for denne gjeld er:		
— Maskiner og inventar (bal.post 2.3)	14.548	14.517
— Bygninger (bal.post 2.4)	26.081	13.229
— Anlegg og undersøkelser under utførelse (bal.post 2.5) . .	28.674	9.593
— Fast eiendom forøvrig (bal.post 2.6)	1.265	411
— Landeiendommer og gruber (bal.post 2.7)	56.888	63.389
	<u>127.456</u>	<u>101.139</u>

Note 8

Garantiansvar o.l.	2.356	151
Kausjonsansvar	21	25
	<u>2.377</u>	<u>176</u>

Note 9

Den norske Stat har ydet selskapet et investeringslån, stort kr. 32.000.000,— med betinget tilbakebetalingsplikt på vilkår og under avtale som er inntatt i St.prp. nr. 51 — 1967/68, kfr. Stortingsvedtak av 20.5.68. Midlene er anvendt til utbygging av ny grube, betegnet grube 6.

Da selskapet ikke har vanlig debitoransvar for investeringslånet, idet lånevilkårene bl.a. prioriterer lånet etter aksjekapitalen ved eventuell likvidering, er lånet og de tilhørende investeringer ikke regnskapsført som aktiva passiva i selskapets årsbalanse.

Note 10

Om avtale med Den norske Stat vedtatt i generalforsamling 23.5.1973 henvises til St.prp. nr. 79 (1972/73) samt til Styrets beretning for 1972/73.

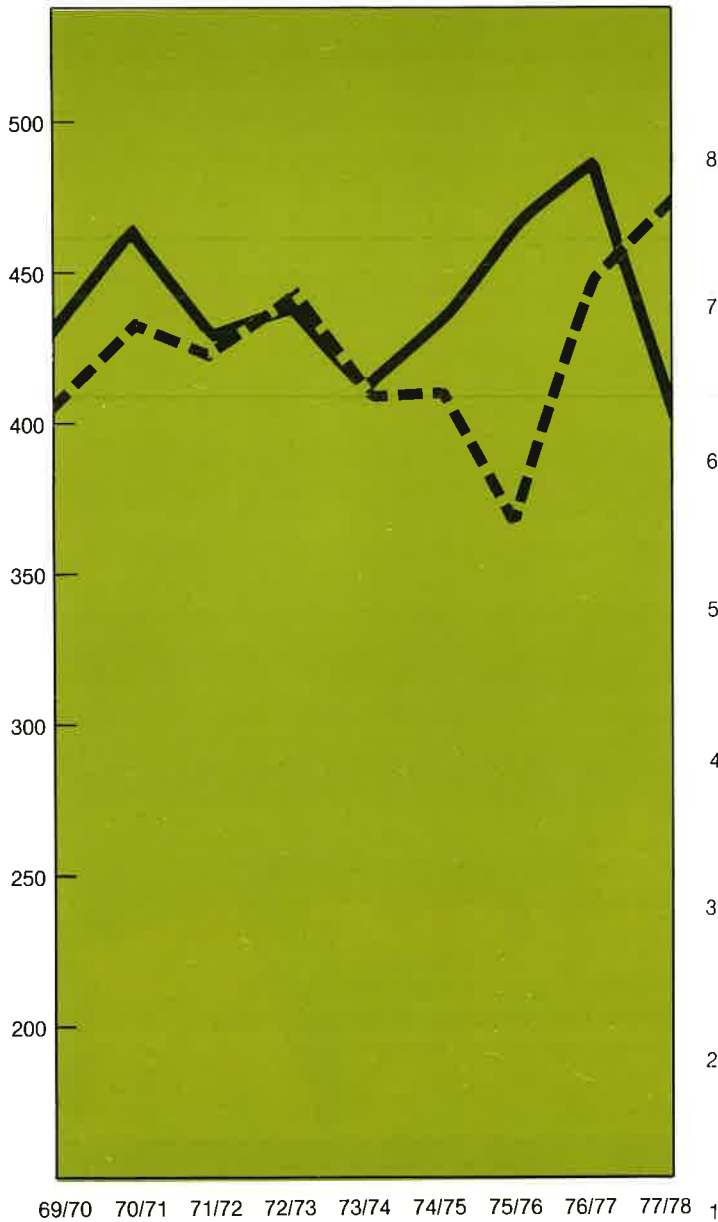
Note 11

Om fremtidige leieinntekter fra USSR — selskapet Trust Arktikugol, henvises til Styrets beretning for 1971/72.

Note 12

Selskapet mottok i 1970/71 fra norsk industrihold et tilskudd på 2 mill. kroner til undersøkelse av Sveaforekomstene. På grunnlag av de særlige vilkår som ble stillet ved ydelsen, er beløpet i årsregnskapet fratrukket i de aktiverte undersøkelseskostnader.

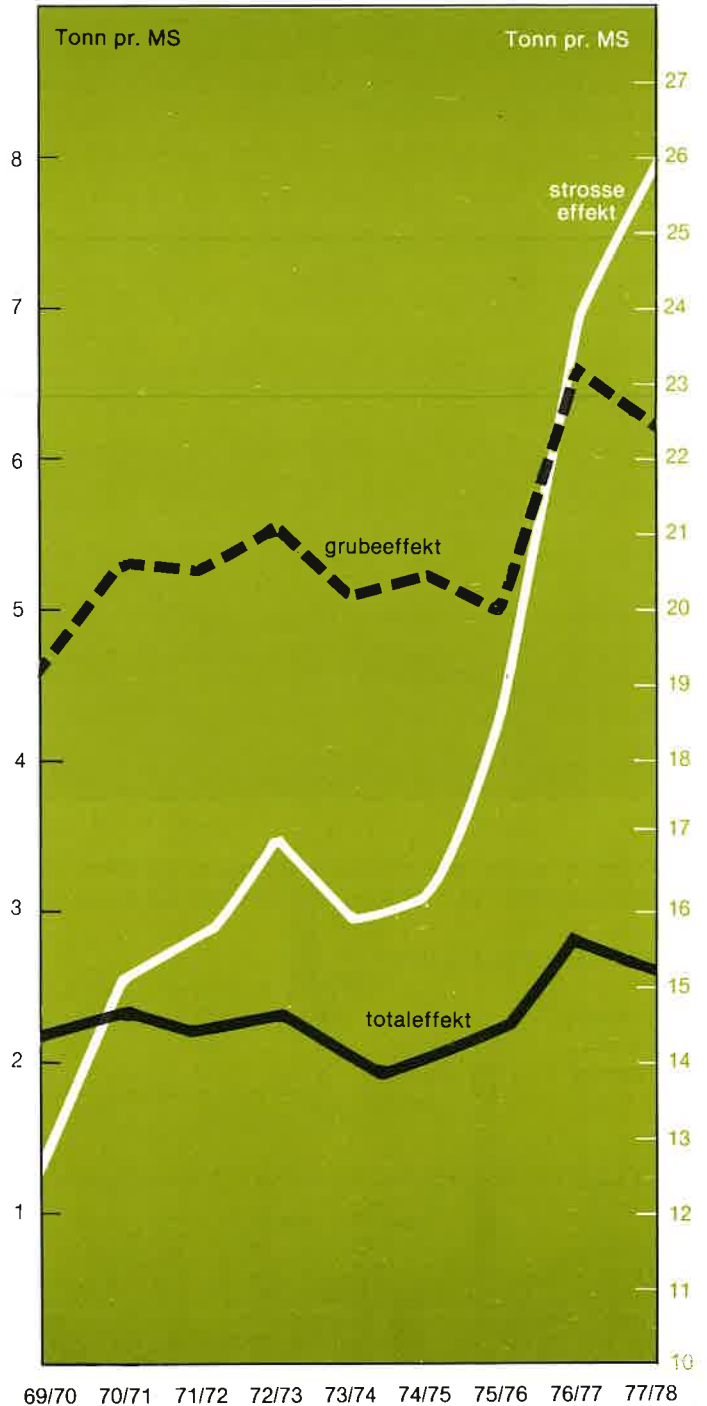
Nettoproduksjon
 Salg



Netto produksjonseffekter:

Tonn pr. MS = tonn produsert pr. mann og skift

Total — og grubeeffekt



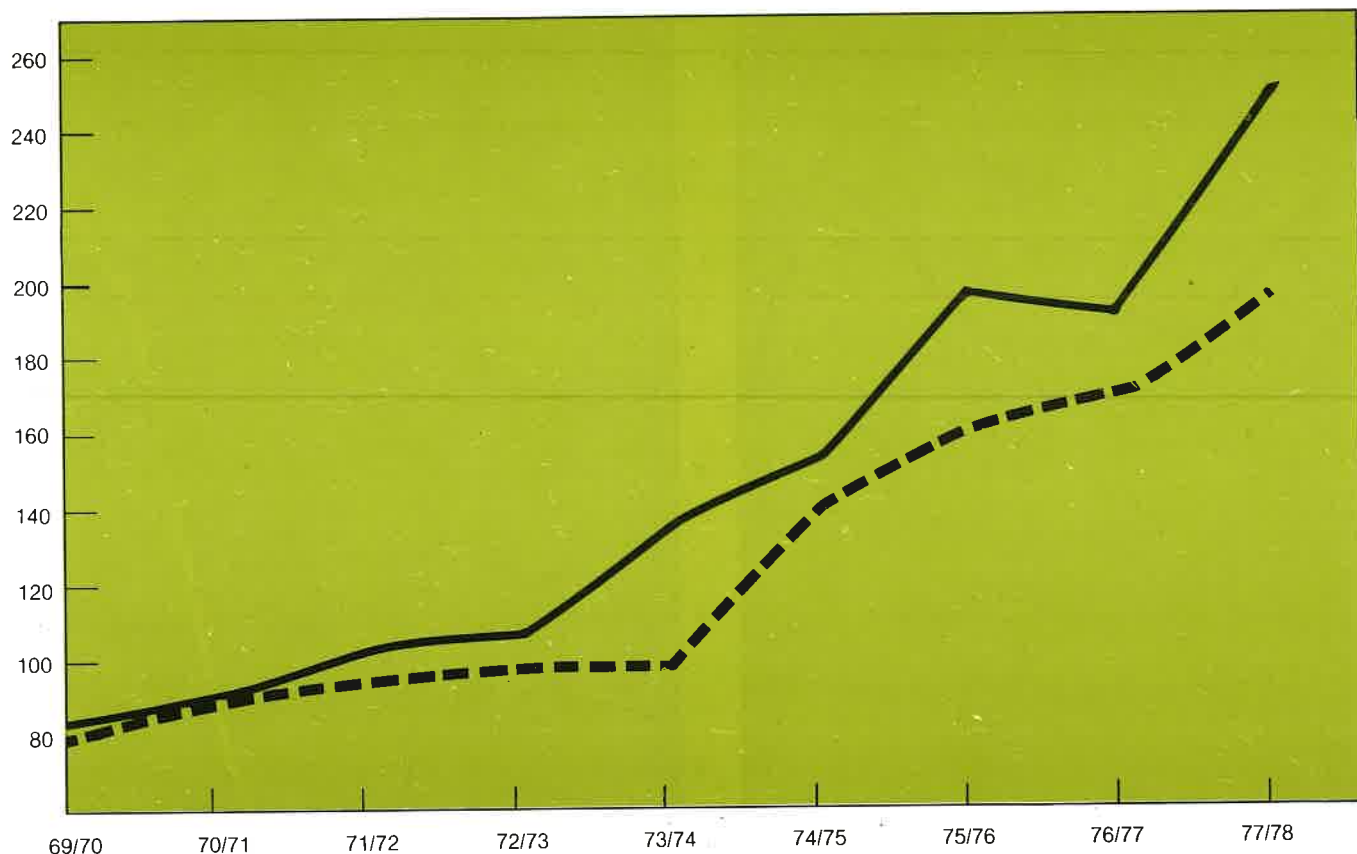
SALGETS FORDELING 1977/78:

Land	Nettoproduksjon (t)	Salg (t)
Norsk Koksverk	213.420	45.3
Ferro	73.311	15.6
Nord Norge	22.606	4.8
Tyskland	156.082	33.1
Sverige	5.515	1.2
Sum	470.934	100.0

DRIFTSRESULTAT GRUBENE 1977/78

Grube	Oppfart kvantum (1000 t.)	Netto prod tonn	Netto effekt u/dagen t./m. skift	Brutto strosseffekt
3.	362	191.148	6.6	23.3
6.	50	108.770	6.7	22.1
7.	142	109.082	5,3	44.5
Sum	554	409.000	6.2	25.9

— Produktionskostnader pr. tonn ekskl. avskrivninger på faste anlegg
 - - - Fob. pris pr. tonn



Bemerkning: De reelle produksjonskostnader inkluderer imidlertid avskrivninger på faste anlegg. Anslår man disse til kr. 20,— pr. tonn produsert kull, må kostnadskurven heves tilsvarende.

ANSATTE PR. 1/1 1978

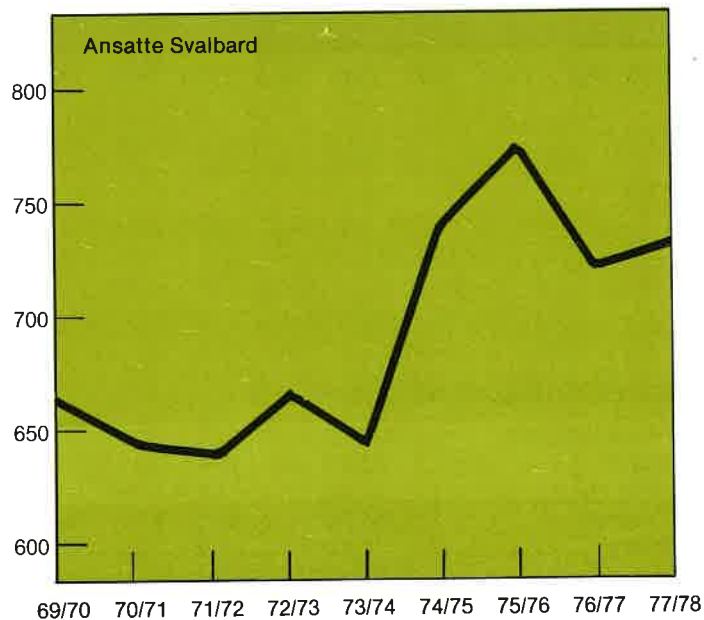
	MENN	KVINNER	SUM
Svalbard	608	123	731
Bergen	12	10	22
Harstad	4	2	6
Totalt	624	135	759

LØNN OG SOSIALUTGIFTER 1977/78

Samlet lønnsutbetaling, inkl. kapitalarbeider	51.9 mill.
Sosiale utgifter, inkl. kapitalarbeider	14.5 mill.
Totalt	66.4 mill.

FYLKESVIS FORDELING AV ANSATTE SVALBARD

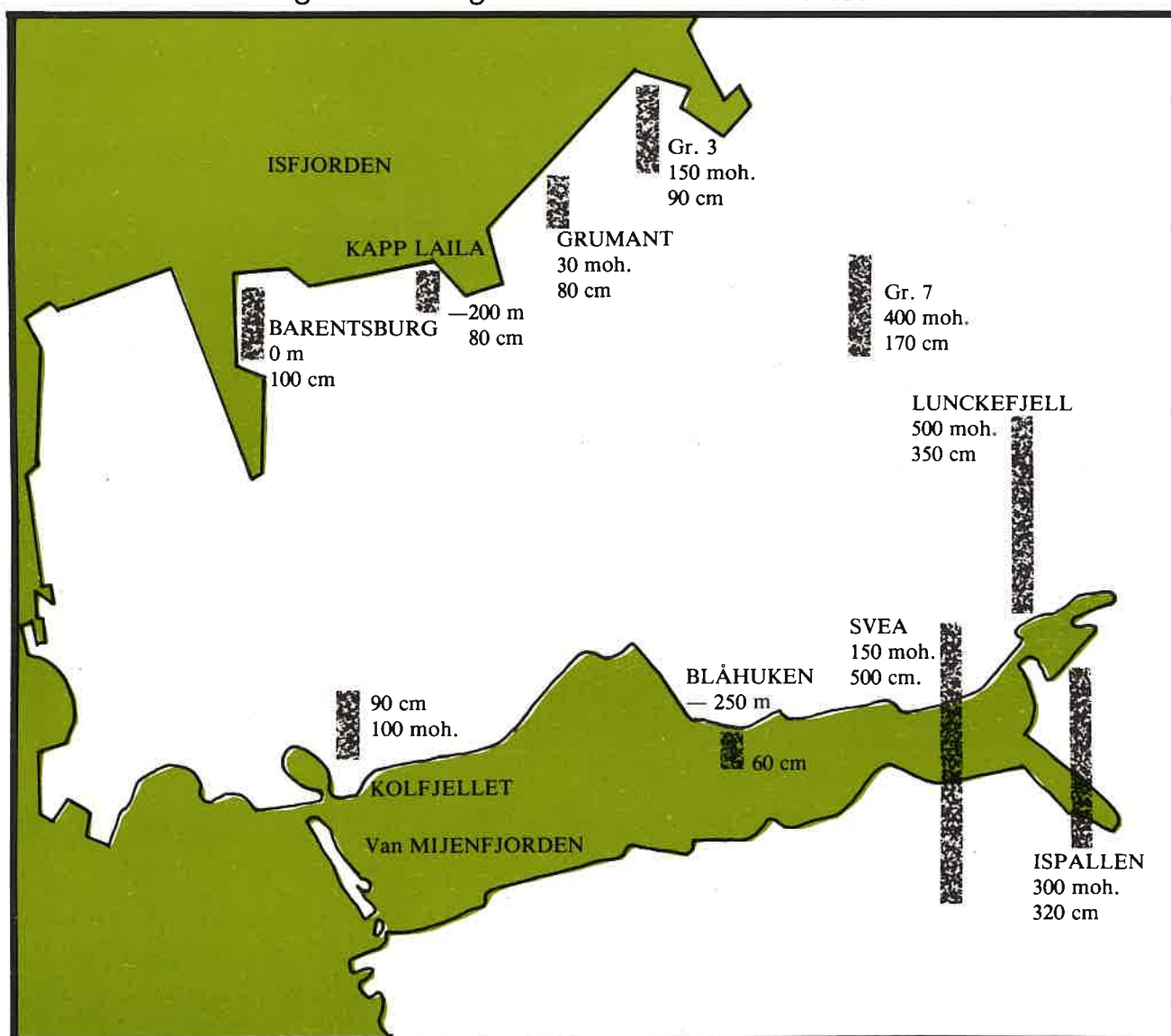
	jan. 77	jan. 78
Finnmark	37	36
Troms	247	226
Nordland	154	161
Nord-Trøndelag	33	39
Sør-Trøndelag	38	36
Møre og Romsdal	21	27
Hordaland	45	53
Rogaland	12	13
Sogn og Fjordane	11	12
Vest-Agder	7	9
Aust-Agder	1	3
Telemark	6	10
Buskerud	12	13
Vestfold	11	10
Akerhus	16	13
Oslo	22	22
Østfold	6	10
Oppland	20	18
Hedmark	15	15
Utlandet	5	5
Totalt	719	731



Avdelingsvis oversikt over ansatte Tall pr. 6. januar 1977 og 6. januar 1978 Svalbard

Avdeling:	Totalt antall ansatte		Gjennomsnittsalder		Gjennomsnittlig ansettelsestid i år		Antall gifte		Antall ugifte	
	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978
1. Grubene	294	275	33/7	33/4	6/1	6/2	88	77	206	198
2. Vedlikehold	123	141	34/1	33/4	3/6	3/4	56	64	67	77
3. Transport	68	63	33/10	32/9	4/8	4/8	22	20	46	43
4. Oppredning bygg	29	34	34/6	35/1	3/10	3/11	9	11	20	23
5. Messer og lager	65	63	29/9	28/9	1/11	2/2	21	19	44	44
6. Personalavdeling	26	36	48/7	40/2	6/4	5/7	12	24	14	12
7. Driftsadministrasjon	114	119	41/10	38/9	9/8	8/11	83	81	31	38
Sum	719	731	38/1	36/3	6/9	6/4	291	296	428	435

Tertiærfløtsens utgående langs randen av sentralfeltet



Selskapets årsoppgjør for 1977/78 er fremlagt og behandlet i Bedriftsforsamlingsmøte i dag.

Bedriftsforsamlingen vedtok enstemmig å anbefale generalforsamlingen å godkjenne resultatregnskapet og balansen.

Bergen 12. september 1978

LAURITZ B. SIREVAAG
Bedriftsforsamlingens ordfører



BILDER OG KART





Hvalross på Moffen.



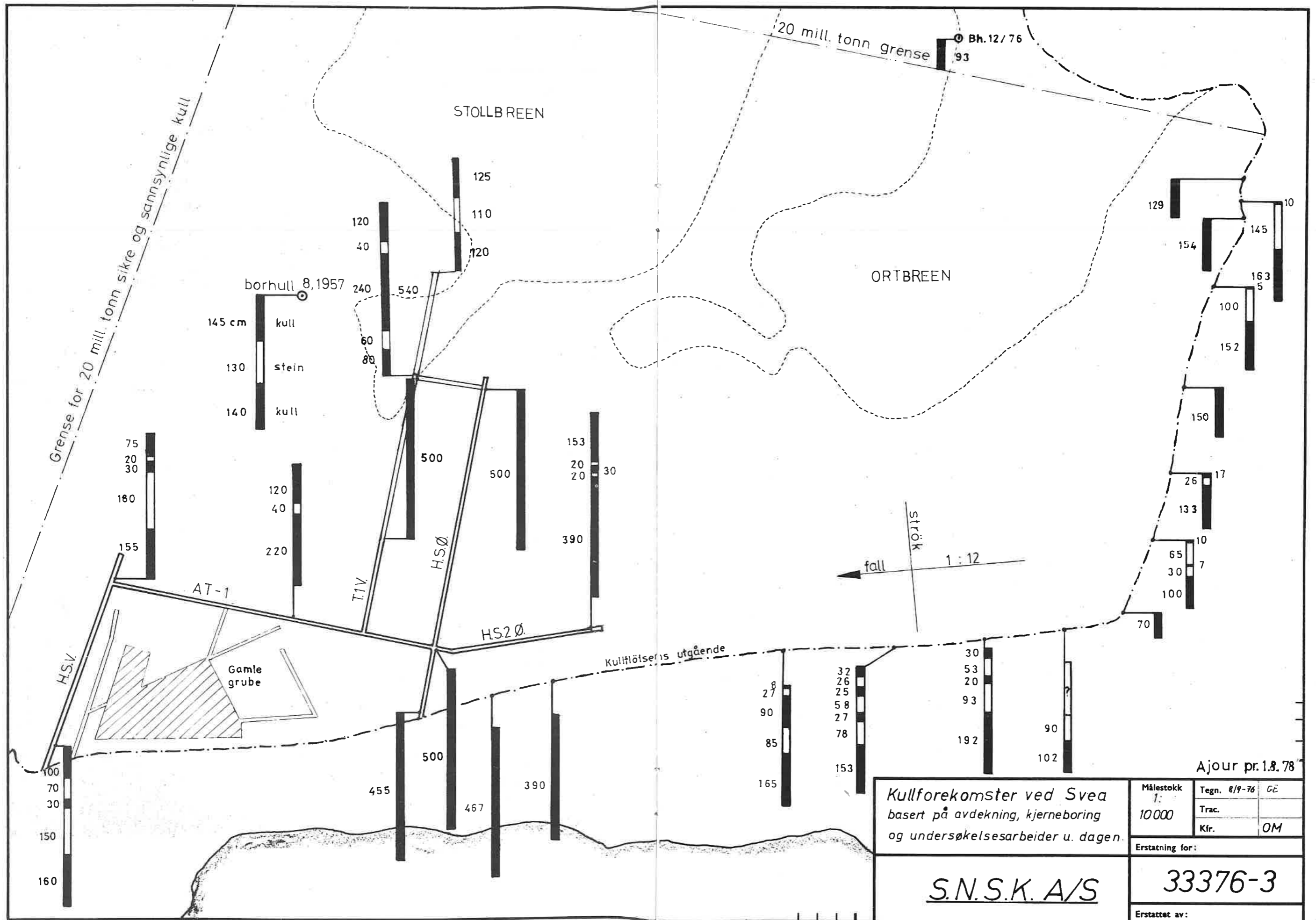
Reinsdyr med Hjorthavnfjella i bakgrunnen.



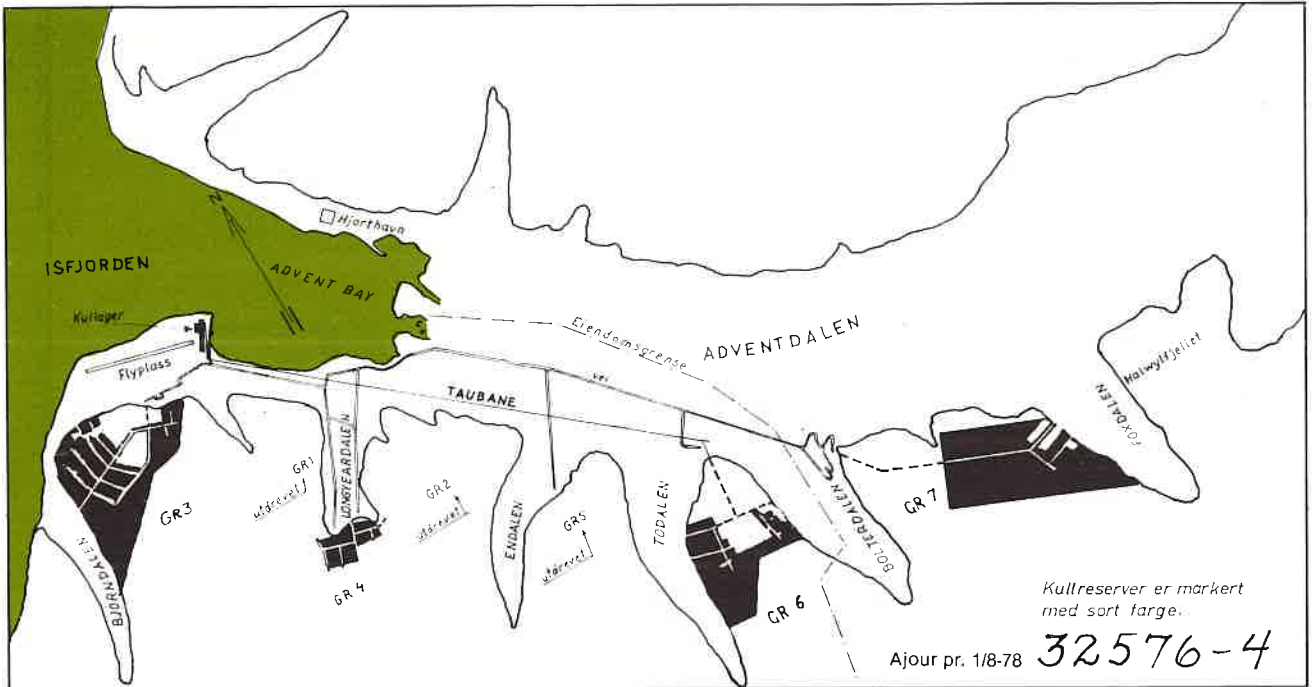
Måken «Hermann»



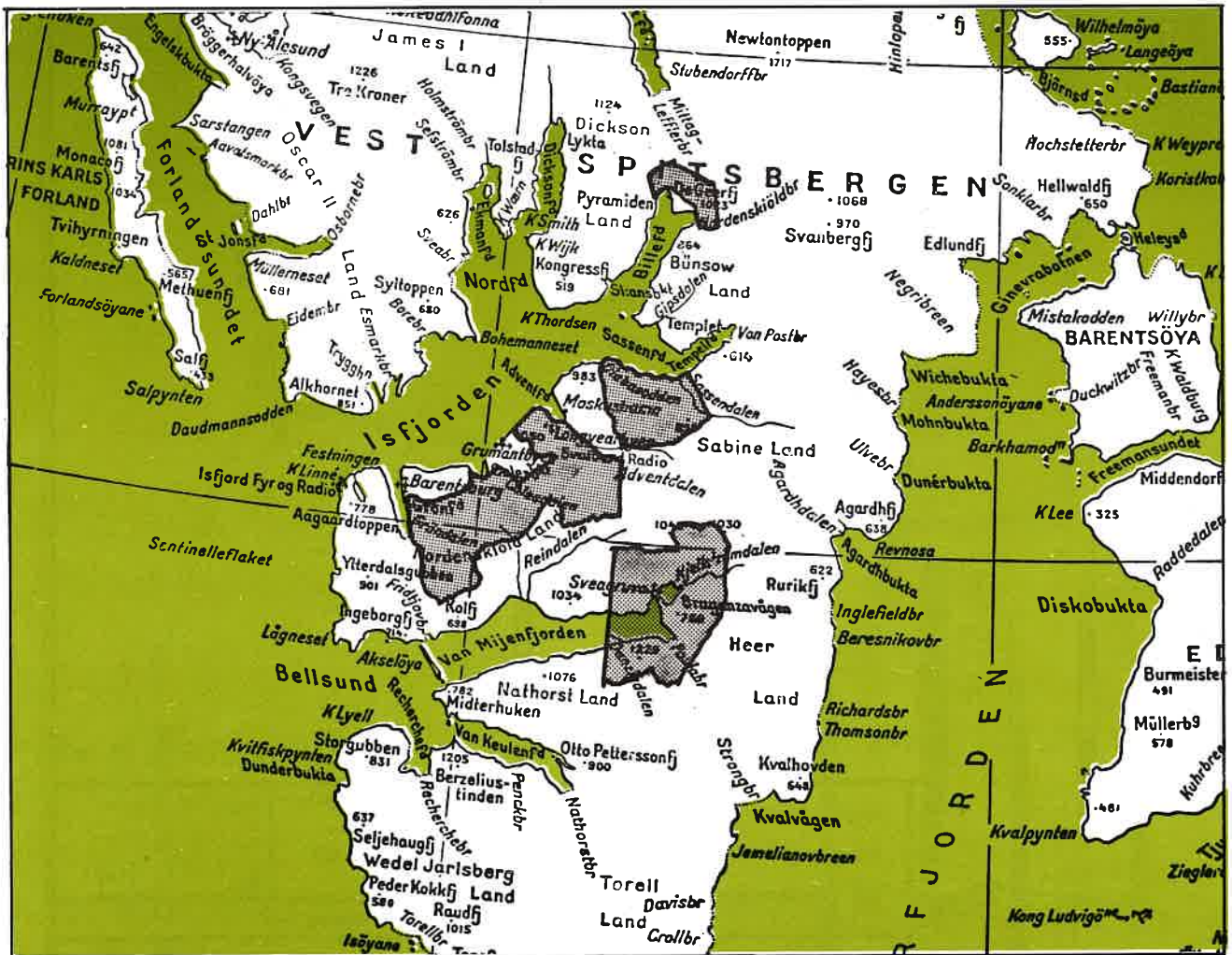
Adm. direktør Ole Mellerud gratulerer kontorsjef Odd Solheim i Harstad med 50 års ansettelse i selskapet.



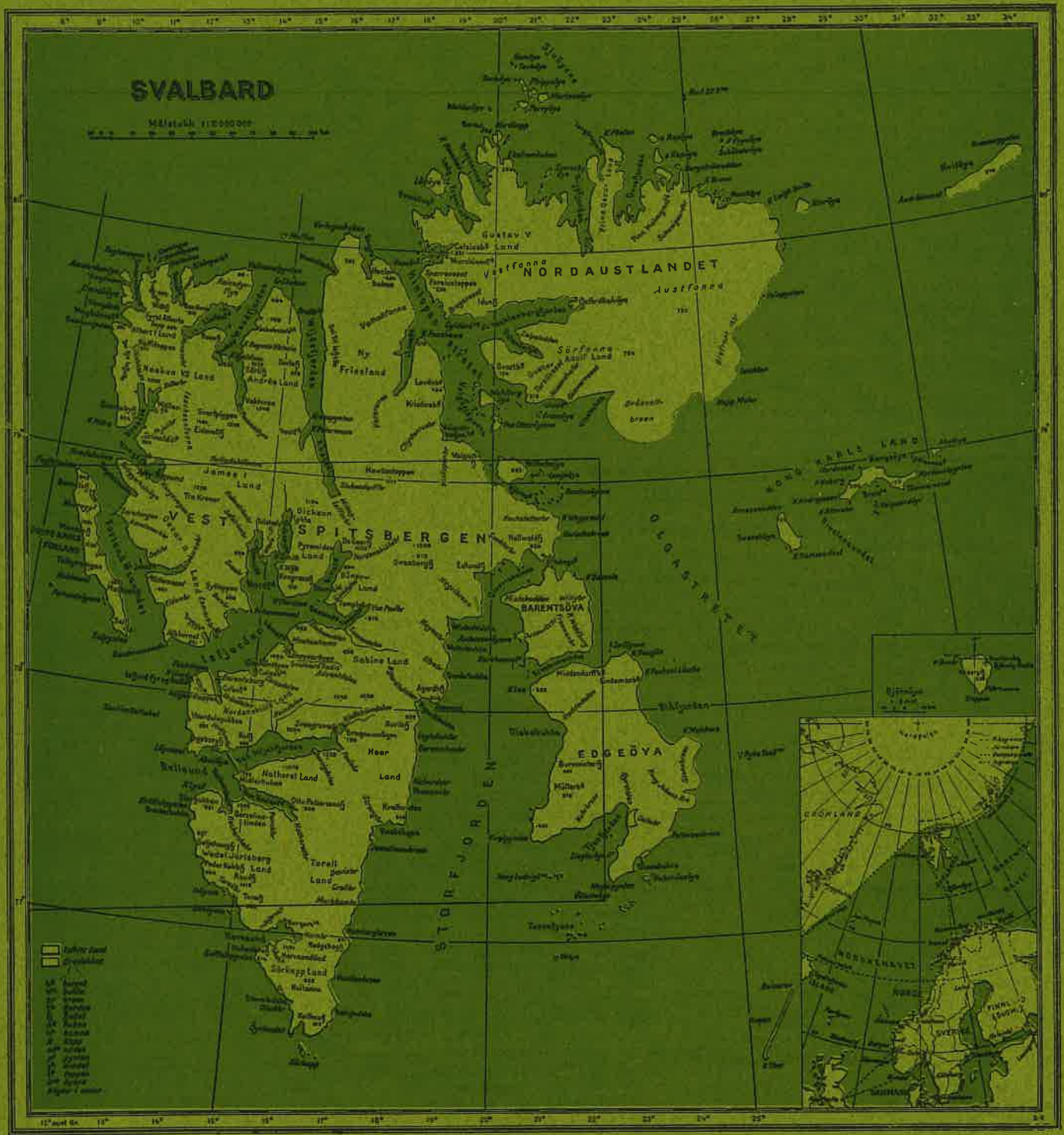
Kartskisse over grubene ved Longyearbyen.



Utsnitt av kart over sentrale deler av Spitsbergen. Markerte felter angir Store Norske Spitsbergen Kulkompani A.S' utmålsbelagte eiendommer.



Svalbard, en del av kongeriket Norge.



NORGES SVALBARD - OG ISHAVS-UNDERSØKELSER.

BERGMANN'S BOKTRYKKERI A/S BERGEN